

# DISEMINAREA MESAJULUI

TEXT: ALBERTO CAMPO BAEZA  
FOTO / PHOTO: FERNANDO ALDA

## SPREADING THE MESSAGE

Muzeul Memoriei din Andaluzia, proiectul din Granada realizat de către Alberto Campo Baeza, este o reinterpretare a istoriei, un spațiu public extraordinar și, prin imensul ecran al fațadei, o expresie a noului mileniu. / Alberto Campo Baeza's MA (Andalucia's Museum Of Memory) in Granada is a reinterpretation of history, an extraordinary public space and, through its giant screen facade, an expression of the new millenium.







CONCEPT

Am dorit să facem „cea mai frumoasă clădire” pentru Muzeul Memoriei din Andaluzia din Granada. Muzeul este o clădire care dorește să comunice întreaga istorie a Andaluziei. În perioada cuceririi romane, Strabo l-a descris pe locuitorii Andaluziei drept „cel mai cultivați iberici, ale căror legi sunt scrise în versuri”.

Proiectul nostru constă într-o clădire pe același aliniament cu sediul central al Casei de Economii Caja Granada, pe care am terminat-o în 2001. Propunem o clădire tip podium, cu o suprafață de 60 x 120 m, cu trei etaje, astfel că ultimul etaj coincide cu podiumul corpului principal al Caja Granada. La fel se întâmplă și cu fațada celor două clădiri.

Spațiile sunt aranjate în jurul unei curți. Forma eliptică definește o serie de rampe care urcă până la ultimul nivel creând o tensiune spațială foarte interesantă. În ceea ce privește dimensiunile curții, ne-am inspirat din acelea ale Palatului lui Carol Quintul din Alhambra.

Piesa de rezistență, apărând ca un fel de Poartă a Orașului, este un element vertical, de aceeași înălțime și lățime ca și corpul principal al Caja Granada. Acesta apare în fața autostrăzii care înconjoară Granada ca un fel de fațadă-ecran care trimite

CONCEPT

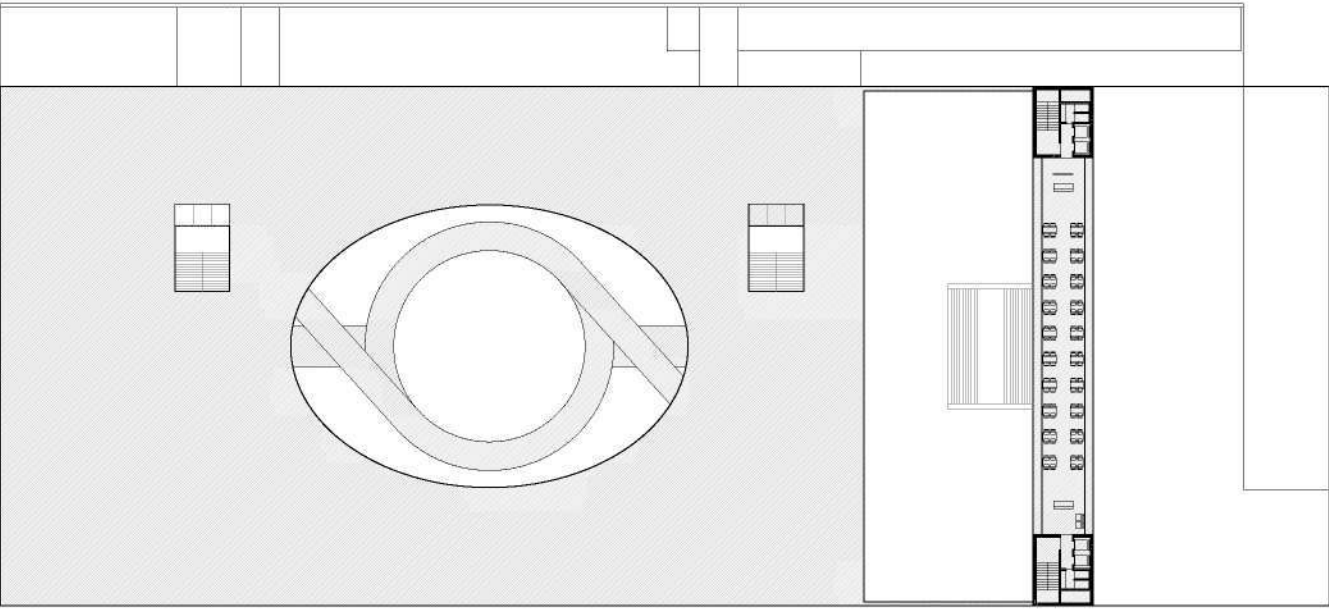
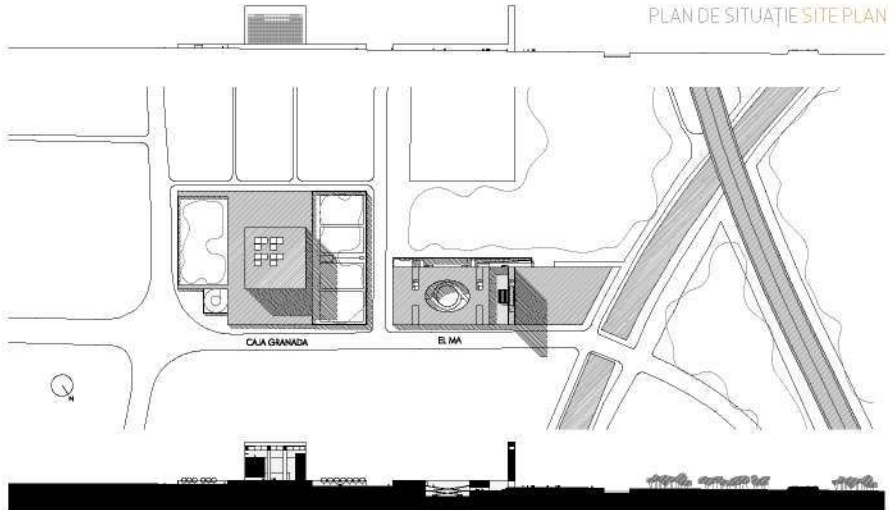
We would like to make “the most beautiful building” for the Museo de al Memoria de Andalucía (Andalusia’s Museum of Memory) in Granada. The MA is a museum that wishes to transmit the entire history of Andalusia. As early as Roman times, Strabo described the inhabitants of Andalusia as “the most cultivated of the Iberians, who have laws in verse”.

Our project for the MA is a building in line with the Central Headquarters of the Caja Granada Savings Bank that we finished in 2001. We propose a podium building measuring 60 x 120 m and rising three stories, so that its upper floor coincides with the podium of the main Caja Granada building. So do the façades of the two buildings.

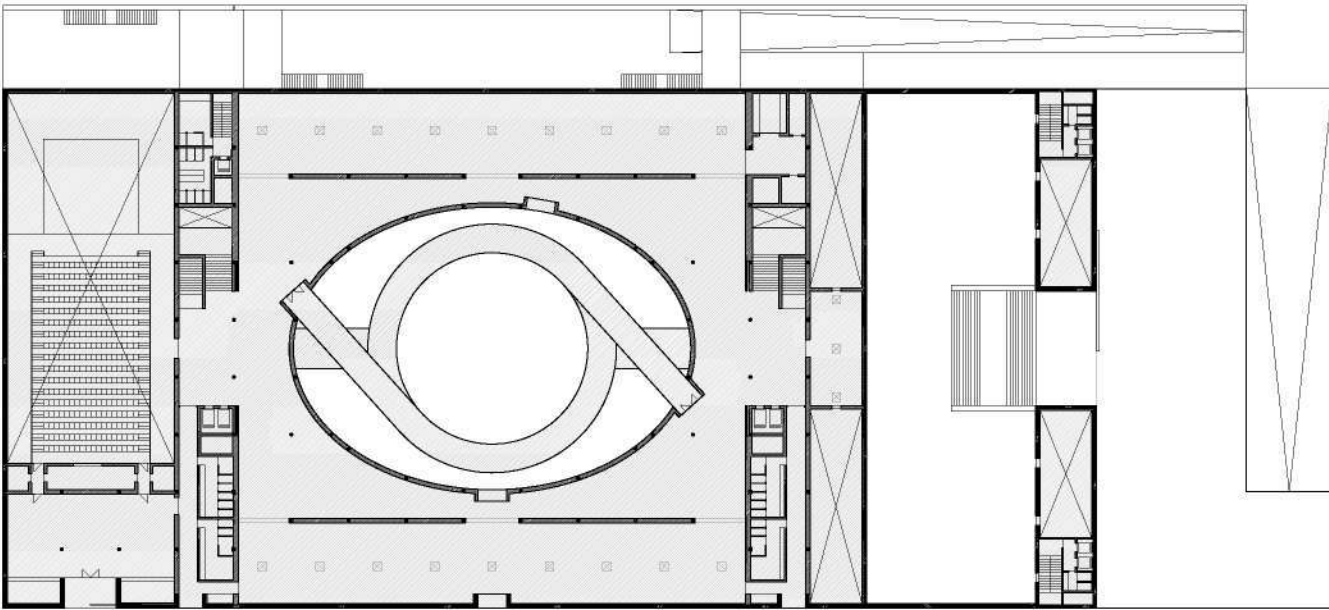
The spaces are arranged around a central courtyard. Its elliptical form defines several ramps that rise through the entire height, connecting the three levels and creating a very interesting

spatial tension. The dimensions of the elliptical courtyard have been taken from the courtyard of the Palace of Charles the V in the Alhambra.

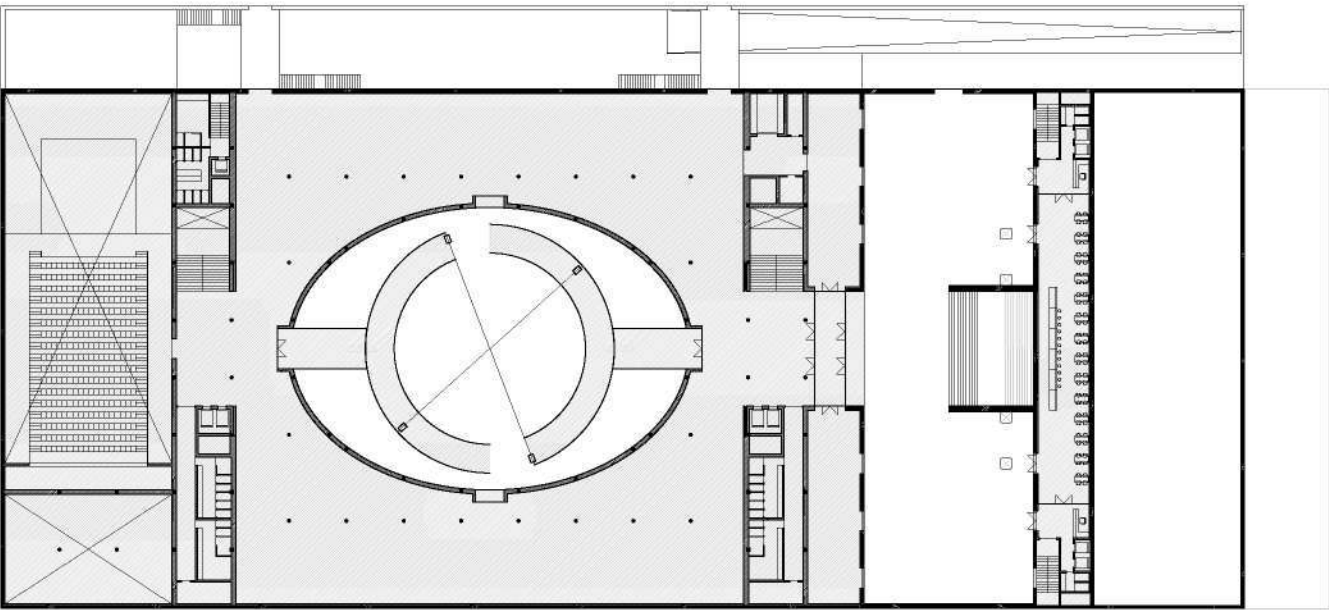
To crown it all, as if it were a Gate to the City, a strong vertical piece emerges, the same height and width as the main building of the Caja Granada. It thus appears before the highway



Plan nivel belvedere  
Bellevue level plan



Plan etaj 1  
First floor plan



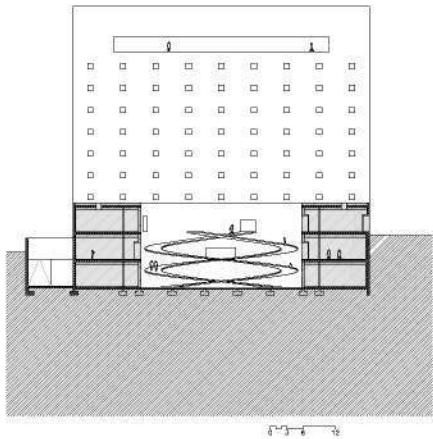
Plan parter  
Ground floor plan



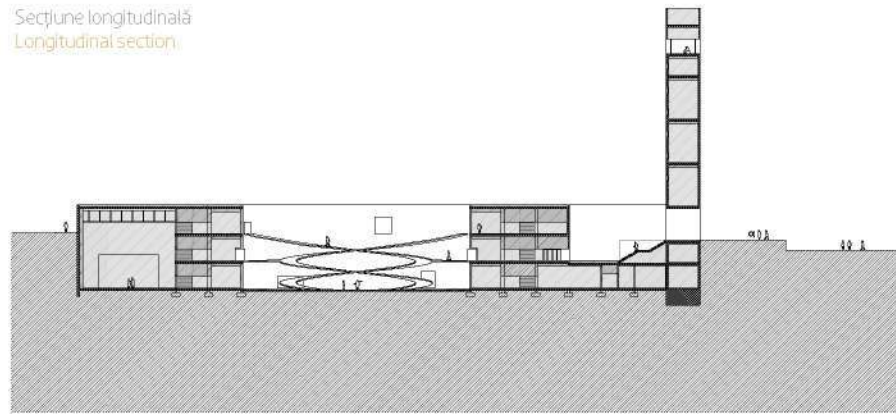




Secțiune transversală  
Transversal section



Secțiune longitudinală  
Longitudinal section



mesaje pe display-ul cu plasmă care o acoperă în întregime. Întreg aranjamentul seamănă cu Piccadilly Circus din Londra sau Times Square din New York.

Pentru a încheia întreaga operație, am conceput o platformă originală care se întinde până la fluviu. Aceasta va servi drept spațiu public în noua zonă din Granada. Noua construcție, tăcută prin formă, vibrează prin elementele sale pentru a transmite mesajele noului mileniu în care am intrat deja.

#### DATE TEHNICE

Clădirea este situată în Avenida de las Ciencias, fiind aliniată la sediul central al Casei de Economii Casa Granada, pe care am terminat-o în 2001. Lotul prelung, cu o suprafață de 8316 mp se află la intersecția fluviului Genil și autostrăzii care înconjoară Granada.

Clădirea-podium (114,3 x 54,3 m) găzduiește muzeul (la subsol și la parter), un teatru, expoziții temporare (la primul nivel), o mulțime de spații de workshop (la subsol). Clădirea-ecran, de zece etaje, conține: o bibliotecă, o mediatecă și un restaurant la ultimul etaj, loc care oferă perspective superbe spre Alhambra, Sierra Nevada și Sierra Elvira.

Structura este din beton-armat, iar rampele, al căror diametru exterior este de 26 m, sunt din oțel.

that circles Granada as a screen-façade that sends messages over the large plasma screens that will cover it entirely. Like Piccadilly Circus in London or Times Square in New York.

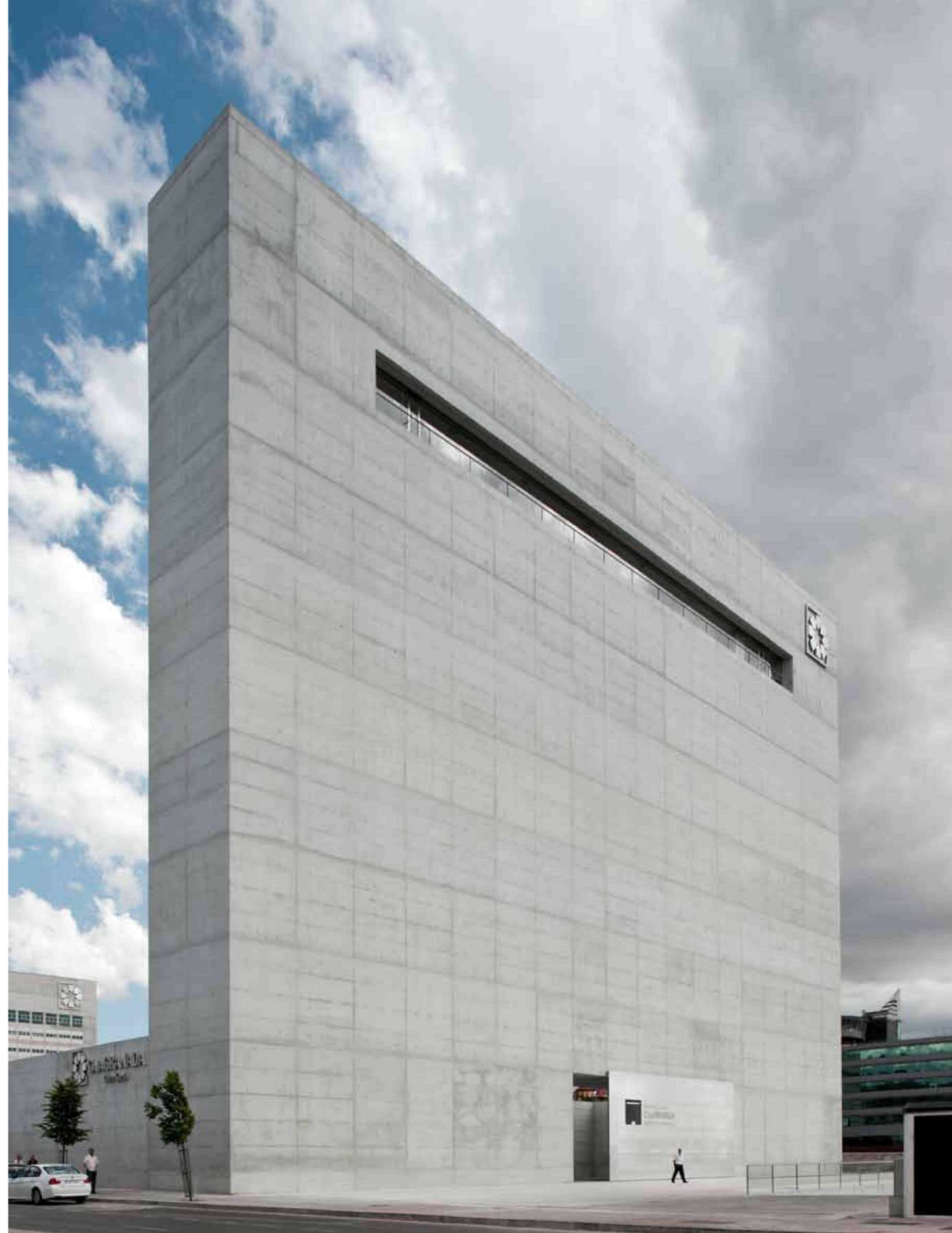
And to finish the entire operation, a large horizontal platform extends all the way to the river. The MA open Field will serve as a public space in that new area of the city of Granada. The new building, silent in its forms, resounds in its elements to communicate the messages of the new millennium in which we are already immersed.

#### TECHNICAL DATA

The building is located on the Avenida de las Ciencias s/n, in line with the Central Headquarters of the Caja Granada Savings Bank that we finished in 2001. The 8316 sqm elongated plot lies at the intersection between the Genil River and the surrounding Highway of Granada.

The Podium Building (114.3 x 54.3 m) houses the museum (at basement and ground floor levels), theatre with retractile stands, temporal exhibitions (on the first floor), a swell as workshops (at the basement level). The slim, 10 storeys high Screen Building contains a library, a mediatheque and a restaurant on the last floor, that offers wonderful views to the Alhambra, Sierra Nevada and Sierra Elvira.

The structure is of reinforced concrete, the ramps, whose outside diameter is 26 m, are made of steel.







### CREDITE & INFO / CREDITS & INFO

PROIECT: Muzeul Memoriei din Andaluzia  
AMPLASAMENT: Granada, Spania  
ARCHITECT: Alberto Campo Baeza  
COLABORATORI: Alejandro Cervilla García,  
Ignacio Aguirre López  
CLIENT: Caja Granada  
SUPR. CONSTRUITĂ TOTALĂ: 15000 mp  
PERIOADA DE PROIECTARE: 2004–2006  
PERIOADA DE CONSTRUIRE: 2006–2009

PROJECT: Andalusia's Museum Of Memory  
LOCATION: Granada, Spain  
ARCHITECT: Alberto Campo Baeza  
COLLABORATORS: Alejandro Cervilla García,  
Ignacio Aguirre López  
CLIENT: Caja Granada  
TOTAL BUILT AREA: 15000 sqm  
DESIGN PERIOD: 2004–2006  
CONSTRUCTION PERIOD: 2006–2009